

СТРАТЕГИИ ОБУЧЕНИЯ СТАРШЕКЛАССНИКОВ ИЗУЧАЮЩЕМУ ЧТЕНИЮ АНГЛИЙСКОГО ТЕКСТА НА БАЗЕ БЛОГА

Исаева И.С.

ГОУ ВПО «Волгоградский государственный социально-педагогический университет», Волгоград, Россия (400131, г. Волгоград, пр. Ленина, 27), e-mail: inixx@yandex.ru

В данной статье актуализируются стратегии обучения старшекласников изучающему чтению английского текста: коммуникативные стратегии и стратегия работы с английским текстом. Уточнены требования официальных документов к формированию умений изучающего чтения. Проанализированы дефиниции терминов «стратегия», «коммуникативная стратегия». В статье рассмотрены коммуникативные стратегии применительно к этапам работы с текстом на базе блога. Определены и проанализированы основы формирования умений чтения (социальных, социокультурных, стратегических, социолингвистических), средства формирования умений чтения и критерии сформированности умений чтения английского текста по этапам работы с текстом. По утверждению автора, при чтении текста реализуется потенциал текста в создании положительных эмоций. Приведена стратегия работы с текстом на текстовом этапе. Автор сделал вывод о перспективности коммуникативных стратегий и стратегии работы с текстом для обучения изучающему чтению английского текста на базе блога.

Ключевые слова: стратегия, коммуникативная стратегия, чтение, читатель, умения чтения, стратегия работы с текстом.

STRATEGIES OF TEACHING SENIOR STUDENTS READING FOR DETAIL OF THE ENGLISH TEXT BASED ON THE BLOG

Isaeva I.S.

Volgograd State Social-Pedagogical University, Volgograd, Russia, (400131, Volgograd, Lenina Pr., 27), e-mail: inixx@yandex.ru

In this article there are actualized the strategies of teaching senior students reading for detail of the English text: communicative strategies and the strategy of the work on the English text. The requirements of the official documents to the formation of reading for detail skills are specified. The definitions of the terms “strategy”, “communicative strategy” are analyzed. In this article the communicative strategies as applied to the stages of the work on the text based on the blog are considered. There are determined and analyzed the basics of the formation of reading skills (social, sociocultural, strategic, sociolinguistic), means of the formation of reading skills, and the criteria of the formation of reading skills of the English text on the stages of the work on the text. According to the author, while reading the text the potential of the text in creation of positive emotions is realized. The strategy of the work on the text on the reading tasks stage is provided. The author made a conclusion about the prospects of the communicative strategies and the strategy of the work on the text for teaching reading for detail of the English text based on the blog.

Keywords: strategy, communicative strategy, reading, reader, reading skills, strategy of the work on the text.

В настоящее время вопросы формирования умений чтения при обучении иностранным языкам исследуются в работах отечественных и зарубежных ученых. Формирование умений чтения рассматривается с позиций различных подходов, однако вопросам формирования коммуникативных стратегий и стратегий работы с текстом уделяется незаслуженно мало внимания. В частности, обучение изучающему чтению английского текста старшекласников требует конкретизации вопроса формирования умений чтения, необходимых для точного понимания содержания текста. Следовательно, мы считаем, что в статье необходимо детализировать аспекты понимания текста и его полноты

при формировании умений чтения на основе коммуникативных стратегий и стратегии работы с текстом на базе блога.

Целью данной статьи является рассмотрение стратегий обучения старшеклассников изучающему чтению английского текста: коммуникативных стратегий по этапам работы с текстом и стратегии работы с текстом на базе блога.

Для достижения цели статьи обратимся к требованиям нормативных документов. В Стандарте среднего (полного) общего образования (базовый уровень) по иностранному языку (2004) целью обучения является «дальнейшее развитие иноязычной коммуникативной компетенции». Следовательно, на уроках важное место занимает коммуникация при формировании умений речевой деятельности, включая чтение. То есть умения изучающего чтения формируются с помощью коммуникации, а значит, и коммуникативных стратегий. Далее, в Стандарте среднего (полного) общего образования (базовый уровень) по иностранному языку (2004) приведены требования к уровню подготовки учеников по чтению: «читать аутентичные тексты различных стилей: публицистические, художественные, научно-популярные, прагматические – используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/просмотровое) в зависимости от коммуникативной задачи» [6]. То есть изучающее чтение производится для достижения коммуникативной задачи, а достижению этой задачи способствуют коммуникативные стратегии.

Определим термин «стратегия». Согласно Новому словарю методических терминов и понятий Э.Г. Азимова и А.Н. Щукина, стратегия – это «один из способов приобретения, сохранения и использования информации, служащей достижению определенной цели» [1, С. 295]. Мы считаем, что стратегия работы с текстом при изучающем чтении предполагает получение детальной информации из содержания текста при выполнении последовательности действий.

Коммуникативная стратегия – это «часть коммуникативного поведения или коммуникативного взаимодействия, в которой серия различных вербальных и невербальных средств используется для достижения определенной коммуникативной цели, стратегический результат, на который направлен коммуникативный акт» [4, С. 34]. Мы считаем, что коммуникативная стратегия на этапе работы с текстом предполагает достижение стратегического результата, то есть формирования стратегических умений чтения, которые соответствуют этапу работы с текстом.

Для рассмотрения формирования умений чтения на базе блога мы считаем, что необходимо определить коммуникативные стратегии на этапах работы с текстом. Известно, что при проведении занятий по английскому языку на базе блога проявляются коммуникативные стратегии. Мы проанализировали исследования в области

педагогического дискурса В.И. Карасика и А.Р. Габидуллиной по вопросу применения коммуникативных стратегий [2], [3]. В результате были подобраны следующие коммуникативные стратегии для организации этапов работы над английским текстом.

1. На **предтекстовом этапе** проявляются *объясняющая (информирование учеников), организующая (управление процессом работы с текстом), экспрессивно-оценочная (выражение эмоциональной оценки) и этикетная (общение по этическим и моральным нормам) стратегии.*

2. На **текстовом этапе** – *содействующая (поддержка и исправление учеников) и контролирующая (контроль понимания текста) стратегии.*

3. На **послетекстовом этапе** – *организующая (управление процессом работы с текстом и пересказом), этикетная (общение по этическим и моральным нормам), экспрессивно-оценочная (выражение эмоциональной оценки) и контролирующая (контроль понимания текста) стратегия, а также стратегия верификации (проверка степени понимания: прагматический аспект).*

4. На **этапе групповой дискуссии** прослеживаются *организующая (управление ходом дискуссии), экспрессивно-оценочная (выражение эмоциональной оценки), этикетная (общение по этическим и моральным нормам) и содействующая (поддержка и исправление учеников) стратегии.*

5. На **этапе оценивания** учениками своего интереса к тексту наблюдается *содействующая стратегия со стороны преподавателя (поддержка и исправление учеников); экспрессивно-оценочная (выражение эмоциональной оценки) стратегия со стороны учеников.*

6. На **этапе оценивания трудностей чтения** у учеников проявляется *стратегия верификации (проверка степени понимания: прагматический аспект), и у преподавателя – содействующая (поддержка и исправление учеников) и этикетная (общение по этическим и моральным нормам) стратегии.*

7. На **этапе подведения итогов** актуализируются *оценивающая (самооценивание, оценка учителя) и контролирующая (контроль понимания текста) стратегии.*

Для достижения цели данной статьи необходимо уточнить, как формируются умения чтения: социальные, социолингвистические, стратегические, социокультурные, – при применении коммуникативных стратегий на этапах работы с текстом. Кроме того, мы согласны с И.М. Компаниец, что важно, как реализуется потенциал текста в создании положительных эмоций [5, с. 12 – 13]. Разработанная нами стратегия работы с текстом будет рассмотрена на текстовом этапе. Помимо этого, следует обозначить критерии сформированности соответствующих умений по трем уровням (низкому, среднему и

высокому). Более того, важность представляют и средства формирования умений, то есть упражнения по этапам работы с текстом. Далее, мы сделали попытку рассмотрения работы с текстом "Father's love".

1. На предтекстовом этапе, согласно И.М. Компаниец, реализуется потенциал текста в создании положительных эмоций [5, с. 12–13]. Реализация данного потенциала осуществляется посредством заданий на анализ заголовка и высказывание своего мнения по теме текста ("1 Do you think, fathers really love their kids? 2 What's your idea of a good father? 3 Find synonyms in the text for words ..."). То есть у обучающихся формируются положительные эмоции и мотивы для чтения текста, стремление к доминированию (ученики думают, что разбираются в теме, по которой высказались). Поэтому они будут прилагать усилия для избегания недопонимания текста. Поскольку выполнение заданий данного этапа, кроме третьего (подбор синонимов), может быть неодинаковым, то единых критериев выполнения мы не посчитали нужным предложить.

2. На текстовом этапе формируются стратегические умения чтения. Формирование данных умений производится при выполнении задания на множественный выбор вариантов ответов ("Read the text and answer 2 questions. A The son was irritated because ... 1. he repeated the name of the bird; 2. he didn't like birds; 3. he was very busy; 4. he knew the bird would spoil the window. B After the child asked questions, the father ... 1. shouted at him; 2. beat him; 3. ignored him; 4. hugged him lovingly."). Формирование стратегических умений чтения направлено на компенсацию недостатка языковых средств за счет лексической семантизации при помощи синонимов, использования контекста и языковой догадки. Компенсация недостатка языковых средств происходит целенаправленно, когда ученик работает над фрагментами текста, либо автоматически, когда ученик соблюдает все действия по разработанной нами стратегии работы с английским текстом ("a) Read the text quickly; b) Read questions and underline the key words in every question; c) Find some sentences in the text that are useful for answering questions. Underline these sentences. d) Read the variants of answers for every question. e) Find the variants of answers which are absolutely wrong. f) Choose the correct answer for all questions. Compare your answer with sentences that you underlined in the text. g) Check your answers for every question."). То есть, зная, какие ключевые слова в вопросе, ученики подбирают фрагменты текста и сравнивают их с вопросом. Фактически, выбор ответов происходит с помощью когнитивных (логических) действий анализа и сравнения и компенсации недостатка языковых средств. Критерием сформированности данных умений является критерий правильности ответов. Согласно этому критерию, стратегические умения чтения могут быть сформированы на низком, среднем или высоком уровне. Низкий уровень: количество правильных ответов не повышается, составляет

примерно 50 % от количества вопросов. Средний уровень: количество правильных ответов повышается медленно, динамика нестабильная, всего правильных ответов от 50 % до 75 % от количества вопросов. Высокий уровень: количество правильных ответов повышается достаточно быстро, стабильно и приближается к стабильным 75 % – 100 % от количества вопросов.

3. На послетекстовом этапе формируются социокультурные умения чтения. Формирование данных умений актуализируется путем пересказа содержания текста (“Retell the text in 5 – 9 sentences”). То есть, поскольку любой текст содержит социокультурные сведения, то можно на послетекстовом этапе делиться этими сведениями с одноклассниками посредством пересказа содержания текста. Передача социокультурных сведений, а значит, сформированность социокультурных умений чтения будет возрастать, если пересказ будет становиться более подробным и объемным. Для данных умений нами отобран критерий качества пересказа текста. Согласно данному критерию, социокультурные умения чтения могут быть сформированы на низком, среднем или высоком уровне. Низкий уровень: пересказ текста совпадает со смыслом, но не полностью; пересказ краткий – 5 предложений; упущены подробности. Средний уровень: пересказ текста передает его смысл, достаточно длинный – 6–7 предложений, есть примеры из текста. Высокий уровень: пересказ текста подробно передает его смысл, длинный – 8–9 предложений, содержит много деталей и примеров из текста.

4. На этапе групповой дискуссии формируются социальные умения чтения. Формирование данных умений производится посредством подбора группой аргументов для заданного утверждения (“1. Divide in two groups. One group supports living and close relationship with old parents. Another group proves that adult kids must keep a distance from old parents. Give points to prove your opinion. Group 1. Living and close relationship with old parents is good because ... Group 2. Adult people must keep a distance from old parents because ...”). То есть участники одной группы доказывают правильность своего утверждения и занимают роли сторонников точки зрения, участники другой группы занимают роли противников точки зрения. Каждая группа мотивирована новизной и оригинальностью своих аргументов, поэтому у них лучше развиваются социальные умения чтения. Чем больше аргументов предлагают старшеклассники, тем лучше формируются социальные умения чтения, и общение в группе становится более разнообразным. Для данных умений нами подобран критерий качества аргументации. Согласно данному критерию, социальные умения чтения могут быть сформированы на низком, среднем или высоком уровне. Низкий уровень: количество аргументов по утверждению малое – 2 пункта, практически не повышается. Средний уровень: количество аргументов по утверждению достаточно большое, 3–4 пункта,

динамика – неравномерное повышение количества аргументов от 3 до 4. Высокий уровень: количество аргументов по утверждению большое – 4–5 пунктов, динамика стабильная, от 4 до 5–6 аргументов.

5. На этапе оценивания своего интереса к тексту реализуется потенциал текста в создании положительных эмоций на основе удовлетворенности учеников от понимания текста и выполнения заданий [5, с. 12–13]. Реализация данного потенциала осуществляется посредством оценки учениками своего интереса к тексту по пятибалльной шкале (“Choose 1 of 5 options : The text is: 1– boring 2 – usual 3 – interesting 4 – very interesting 5 – great”). То есть, отмечая по шкале, насколько текст интересен, старшеклассник уверен, что текст подобран по результатам его ответов в предварительном анкетировании, а значит, он испытывает положительные эмоции и чувствует потребность к дальнейшему изучающему чтению текстов. Его оценка своего интереса к тексту воспринимается как стимул для повышения мотивации чтения более сложных текстов. На этапе оценивания интересности текста стимулом к оценке является внутренняя мотивация (уважение к себе, так как текст хорошо понят и дальше ожидается текст интересной тематики). Для реализации данного потенциала нами выделен критерий оценки качества интереса. Согласно данному критерию, потенциал текста в создании положительных эмоций может быть реализован на низком, среднем или высоком уровне. Низкий уровень: показатели по пятибалльной шкале держатся на отметках 2 «обычный» или 3 «интересный». Средний уровень: показатели по пятибалльной шкале держатся на отметках 3 «интересный» и постепенно повышаются. Высокий уровень: показатели по пятибалльной шкале держатся на отметке 3 «интересный» и постепенно возрастают до 4 «очень интересный» или 5 «прекрасный».

6. На этапе оценивания трудностей чтения формируются социолингвистические умения чтения. Средством их формирования является задание на подбор самых больших трудностей из предложенного списка (“Choose, what was most difficult for you: unknown words, grammar structures finding main parts in the text, many details, text connectors and logics of text, attention to all details, lack of cultural knowledge”). То есть преодоление лингвистических трудностей будет способствовать лучшему извлечению из текста информации. Иными словами, социолингвистические умения чтения будут лучше сформированы, если ученики будут иметь меньшее количество трудностей при чтении текста, за счет формирования умений их преодоления. Для данных умений чтения нами подобран критерий качества языковых трудностей. Согласно данному критерию, социолингвистические умения чтения могут быть сформированы на низком, среднем или высоком уровне. Низкий уровень: языковых трудностей чтения всего порядка 5–6 и количество медленно уменьшается до 4. Средний уровень: языковых трудностей чтения

порядка 4–5 и количество медленно уменьшается до 3. Высокий уровень: языковых трудностей чтения всего 3–4 стабильно, иногда уменьшается до двух.

7. На этапе подведения итогов формируются стратегические умения чтения и реализуется потенциал текста в создании положительных эмоций. Формирование данных умений происходит при выполнении старшеклассниками заданий (1. How many questions have you answered right? 2. How many questions do you hope to answer right next time? 3. What genre of the text do you want to read in the next lesson?). Задание 1 направлено на формирование стратегических умений чтения, так как необходимо подсчитать количество правильных ответов к текстам, подвести итог выполнения задания на множественный выбор. Задания 2 и 3 направлены на реализацию потенциала текста в создании положительных эмоций, потому что формулировки второго и третьего заданий мотивируют учеников на более детальное понимание текста и прочтение текста с интересом по жанру на следующем занятии. Поскольку ответы учеников могут быть приблизительными и сильно различаться, то единых критериев сформированности вышеназванных умений чтения английского текста нами не подобрано.

Принимая во внимание вышесказанное, мы считаем, что научная новизна данной статьи актуализируется в описании формирования умений чтения английского текста (социальных, социокультурных, стратегических, социолингвистических) по этапам работы с текстом, использовании коммуникативных стратегий на этапах работы с текстом, разработке стратегии работы с текстом для текстового этапа, разработке критериев сформированности умений чтения, реализации потенциала текста в создании положительных эмоций, описании средств формирования умений чтения на базе блога.

Таким образом, коммуникативные стратегии и стратегия работы с текстом проявляются в формировании социальных, социокультурных, стратегических, социолингвистических умений чтения на базе блога; реализации потенциала текста в создании положительных эмоций. Мы считаем, что коммуникативные стратегии и стратегия работы с текстом имеют перспективы для повышения полноты понимания текстов и снижения количества типичных ошибок при работе с текстами, создания устойчивой мотивации чтения иноязычных текстов.

Список литературы

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: Изд-во ИКАР, 2009. – 448 с. – С. 295.

2. Габидуллина А.Р. Педагогическая лингвистика [Электронный ресурс]. URL: http://ra02.twirpx.net/0688/0688092_6E2223BB/gabidullina_a_r_pedagogicheskaya_lingvistika.doc (дата обращения: 11.07.2015).
3. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград: Перемена, 2002. – 477 с. – С. 309–317.
4. Клюев Е.В. Речевая коммуникация. – М.: ПРИОР, 1998. – 224 с. – С. 34.
5. Компаниец И.М. Технология работы с художественным текстом как средство повышения мотивации учащихся к чтению на иностранном языке : немецкий язык, основная школа : автореферат дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Компаниец Иван Михайлович; [Место защиты: Ин-т содержания и методов обучения Рос. акад. образования]. – М., 2012. – 24 с. – С. 12–13.
6. Стандарт среднего (полного) общего образования по иностранному языку. Базовый уровень. [Электронный ресурс]. URL: ed.gov.ru/d/ob-edu/noc/rub/standart/p2/31.doc (дата обращения: 04.07.2015).

Рецензенты:

Ломакина О.Е., д.п.н., профессор кафедры истории, зарубежного регионоведения и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВПО «Волжский гуманитарный институт (филиал) ВолГУ», г. Волжский;

Бессарабова И.С., д.п.н., профессор кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации ФГБОУ ВПО «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ», Волгоградский филиал, г. Волгоград.